

might be grateful.

53. And (recall) when We gave Musa the Book (Taurat) and the Criterion (of right and wrong) that perhaps you would be guided.

54. And (recall) when Musa said to his people, 'O my people! Indeed you have wronged yourselves by taking the calf (for worship). So turn in repentance to your Creator and kill yourselves. That is best for you in the sight of your Creator.' Then He accepted your repentance. Indeed, He is the Oft-returning (to mercy), the Most Merciful.

55. And when you said, 'O Musa! We will never believe you until we see Allah manifestly,' so the thunderbolt seized you while you were looking on.

56. Then We revived you after your death, so that you might be grateful.

57. And We shaded you with clouds and sent down to you *manna* and quails. Eat from the good things, which We have provided you. And they did not wrong Us, but they were doing wrong to themselves.

58. And when We said, 'Enter this town and eat abundantly from wherever you wish, and enter the gate bowing humbly and say, 'Repentance,' We will forgive your sins for you. And We will increase

|  |  |                      |                    |                         |                       |                   |                        |                 |
|--|--|----------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|-----------------|
| لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥١﴾ وَإِذْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ         |  | the Book             | Musa               | We gave                 | And when              | 52                | (be) grateful.         | so that you may |
| وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذْ قَالَ                 |  | said                 | And when           | 53                      | (would be) guided.    | perhaps you       | and the Criterion,     |                 |
| مُوسَى لِقَوْمِهِ يَفْقَهُمْ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ           |  | yourselves           | [you] have wronged | Indeed you              | 'O my people!         | to his people,    | Musa                   |                 |
| بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا       |  | and kill             | your Creator,      | to                      | So turn in repentance | the calf.         | by your taking         |                 |
| أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَثَابَ          |  | Then He turned       | your Creator.'     | with                    | for you               | (is) better       | That                   | yourselves.     |
| عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ الْتَوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾                      |  | 54                   | the Most Merciful. | (is) the Oft-returning, | He                    | Indeed He!        | towards you.           |                 |
| وَإِذْ قُلْتُمْ يَكُومُ لَنَا نَارٌ حَتَّىٰ نَرَىٰ                       |  | we see               | until              | we believe you          | Never will            | 'O Musa!          | you said,              | And when        |
| اللَّهُ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّاعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾ |  | 55                   | (were) looking.    | while you               | the thunderbolt       | So seized you     | manifestly.'           | Allah           |
| ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ       |  | (be) grateful.       | so that you may    | your death,             | after                 | We revived you    | Then                   |                 |
| وَوَضَّلْنَا عَلَيْكُمْ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ              |  | 56                   | to you             | and We sent down        | (with) [the] clouds   | [over] you        | And We shaded          |                 |
| الْمَنَّ وَالسَّلَوى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا                          |  | that                 | (the) good things  | from                    | 'Eat                  | and [the] quails, | [the] manna            |                 |
| رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ             |  | (to) themselves      | they were          | but                     | they wronged Us,      | And not           | We have provided you.' |                 |
| يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾ وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا    |  | then eat             | town,              | this                    | 'Enter                | We said,          | And when               | 57              |
| مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَاَدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا           |  | prostrating.         | the gate           | and enter               | abundantly,           | you wish[ed]      | wherever               | from [it]       |
| وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرَ لَكُمْ خَطَايَكُمْ وَسَنَزِيدُ                |  | And We will increase | your sins.         | for you                 | We will forgive       | 'Repentance,'     | And say,               |                 |

the good-doers (in reward).`

59. But those who wronged changed the words from that which had been said to them for another; so We sent down upon the wrongdoers a punishment from the sky because they were defiantly disobeying.

60. And when Musa asked for water for his people, We said, `Strike the stone with your staff.` Then twelve springs gushed forth from it. All the people (of the twelve tribes) knew their drinking place. `Eat and drink from the provisions of Allah, and do not act wickedly on the earth spreading corruption.`

61. And when you said, `O Musa! We can never endure one (kind of) food. So pray to your Lord to bring forth for us out of what the earth grows, its herbs, its cucumbers, its garlic, its lentils, and its onions.` He said, `Would you exchange that which is better for that which is inferior? Go down to (any) city and indeed you will have what you have asked for.` And humiliation and misery were struck upon them and they drew on themselves the wrath of Allah. That was because they used to disbelieve in the Signs of Allah

|   |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
|---|-----------------|-----------------------------------|----------------------|-------------------|------------------------|------------------------------|
| الْمُحْسِنِينَ  |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| (the)   | word            | wronged                           | those who            | But changed       | 58                     | the good-doers (in reward).` |
| غَيَّرَ الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ         |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| those who   | upon            | so We sent down                   | to them;             | was said          | that which             | other (than)                 |
| ظَلَمُوا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ         |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| defiantly disobeying.   | they were       | because                           | the sky              | from              | a punishment           | wronged,                     |
| وَإِذْ أَسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ            |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| `Strike   | [so] We said,   | for his people,                   | Musa asked for water | And when          | 59                     |                              |
| بِعَصَاكَ الْحَجَرِ فَأَنْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| springs.  | twelve          | from it                           | Then gushed forth    | the stone.        | with your staff        |                              |
| قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ كَلُوا وَاشْرَبُوا          |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| and drink   | `Eat            | their drinking place.             | (the) people         | all               | Knew                   |                              |
| مِن رِّزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ                    |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| the earth   | in              | act wickedly                      | and (do) not         | Allah,            | the provision of       | from                         |
| مُفْسِدِينَ   |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| Never will  | `O Musa!        | you said,                         | And when             | 60                | spreading corruption.` |                              |
| نَصِيرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ       |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| to bring forth  | (to) your Lord  | for us                            | so pray              | (of) one (kind),  | food                   | [on] we endure               |
| لَنَا مِنَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَآئِهَا         |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| [and] its cucumbers,  | its herbs,      | of                                | the earth,           | grows             | out of what            | for us                       |
| وَقُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَسْتَبَدُّونَ           |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| `Would you exchange   | He said,        | and its onions.                   | [and] its lentils,   | [and] its garlic, |                        |                              |
| الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ أَهْبِطُوا مَصْرًا      |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| to a city,  | Go down         | (is) better?                      | [it]                 | for that which    | (is) inferior          | [it] that which              |
| فَإِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ                |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| on them   | And were struck | you have asked (for).`            | what                 | for you           | so indeed              |                              |
| الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبِ اللَّهِ مِنَ اللَّهِ  |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| Allah   | of              | and they drew on themselves wrath | and the misery       | the humiliation   |                        |                              |
| ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ            |                 |                                   |                      |                   |                        |                              |
| of Allah  | in the Signs    | disbelieve                        | used to              | because they      | That (was)             |                              |

and kill the Prophets without any right. That was because they disobeyed and were transgressing.

62. Indeed, those who believed, and those who became Jews, and the Christians, and the Sabians - who believed in Allah and the Last Day and did righteous deeds, will have their reward with their Lord; no fear will be on them, nor will they grieve.

63. And when We took your covenant, and We raised above you the mount (saying), 'Hold firmly that which We have given you, and remember what is in it, perhaps you would become righteous.'

64. Then even after that you turned away. Had it not been for the Grace and Mercy of Allah upon you, indeed you would have been among the losers.

65. And indeed, you knew those amongst you who transgressed in the matter of the Sabbath. So We said to them, 'Be apes, despised.'

66. And We made it a deterrent punishment for those who were present and those who succeeded them and an admonition for those who fear Allah.

67. And when Musa said to his people, 'Indeed, Allah commands you to slaughter a cow,' they said, 'Do you take us in ridicule?' He said,

|                             |                        |                             |                    |                            |                            |
|-----------------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------|----------------------------|----------------------------|
| وَيَقْتُلُونَ               | الَّتِي                | بِغَيْرِ                    | الْحَقِّ           | ذَلِكَ                     | بِمَا                      |
| (was)                       | because                | That                        | [the] right.       | without (any)              | the Prophets               |
| وَيَقْتُلُونَ               | وَكَانُوا              | يَعْتَدُونَ                 | إِنَّ              | الَّذِينَ                  | ءَامَنُوا                  |
| believed                    | those who              | Indeed,                     | 61                 | transgressing.             | and [they] were            |
| وَالَّذِينَ                 | هَادُوا                | وَالنَّصَارَى               | وَالصَّابِئِينَ    | مَنْ                       | ءَامَنَ                    |
| believed                    | who                    | and the Sabians -           | and the Christians | became Jews                | and those who              |
| بِاللَّهِ                   | وَالْيَوْمِ            | الْآخِرِ                    | وَعَمِلَ           | صَالِحًا                   | فَلَهُمْ                   |
| (is)                        | their reward           | so for them                 | righteous deeds,   | and did                    | [the] Last                 |
| عِنْدَ رَبِّهِمْ            | وَلَا                  | خَوْفٌ                      | عَلَيْهِمْ         | وَلَا                      | هُمْ                       |
| 62                          | will grieve.           | they                        | and not            | on them                    | fear                       |
| وَأِذْ                      | أَخَذْنَا              | مِيثَاقَكُمْ                | وَرَفَعْنَا        | فَوْقَكُمْ                 | الطُّورَ                   |
| 'Hold                       | the mount,             | over you                    | and We raised      | your covenant              | We took                    |
| مَّا                        | ءَاتَيْنَاكُمْ         | بِقُوَّةٍ                   | وَأَذْكُرُوا       | مَا                        | فِيهِ                      |
| perhaps you                 | (is) in it,            | what                        | and remember       | with strength,             | We have given you          |
| تَتَّقُونَ                  | ثُمَّ                  | تَوَلَّيْتُمْ               | مِنْ               | بَعْدِ                     |                            |
| after                       | you turned away        | Then                        | 63                 | (would) become righteous.' |                            |
| ذَلِكَ                      | فَلَوْلَا              | فَضْلُ                      | اللَّهِ            | عَلَيْكُمْ                 | وَرَحْمَتُهُ               |
| and His Mercy,              | upon you               | (for) the Grace of Allah    | So if not          | that.                      |                            |
| لَكُنْتُمْ                  | مِنَ                   | الْخَاسِرِينَ               | وَلَقَدْ           | عَلِمْتُمْ                 |                            |
| you knew                    | And indeed,            | 64                          | the losers.        | of                         | indeed you would have been |
| الَّذِينَ                   | أَعْتَدُوا             | مِنْكُمْ                    | فِي                | السَّبْتِ                  | فَقُلْنَا                  |
| to them,                    | So We said             | in the (matter of) Sabbath. | among you          | transgressed               | those who                  |
| كُونُوا                     | قِرَدَةً               | خَاسِئِينَ                  | فَجَعَلْنَاهَا     | نَكَالًا                   | لِّمَا                     |
| for those                   | a deterrent punishment | So We made it               | 65                 | despised.'                 | apes,                      |
| بَيْنَ                      | يَدَيْهَا              | وَمَا                       | خَلْفَهَا          | وَمَوْعِظَةً               | لِّلْمُتَّقِينَ            |
| for those who fear (Allah). | and an admonition      | and those after them        | (in) front of them |                            |                            |
| وَإِذْ                      | قَالَ                  | مُوسَى                      | لِقَوْمِهِ         | إِنَّ                      | اللَّهَ                    |
| commands you                | 'Indeed, Allah         | to his people,              | Musa said          | And when                   | 66                         |
| أَنْ                        | تَذْبَحُوا             | بَقْرَةً                    | قَالُوا            | أَلَنَنَّا                 | هَٰذَا                     |
| He said,                    | (in) ridicule.'        | 'Do you take us             | They said,         | a cow.'                    | you slaughter              |

`I seek refuge in Allah from being among the ignorant.`

68. They said, `Pray to your Lord to make clear to us what it is.` He (Musa) said, `He says, `It is a cow neither old nor young, but of middle age between the two,` so do what you are commanded.`

69. They said, `Pray to your Lord to make clear to us its color.` He (Musa) said, `He says, `It is a yellow cow, bright in color, pleasing to those who see it.`

70. They said, `Pray to your Lord to make clear to us what it is. Indeed, all cows look alike to us. And indeed, if Allah wills, we will surely be guided.`

71. He (Musa) said, `He says, it is a cow neither trained to plough the earth nor water the field; sound, with no blemish on it.` They said, `Now you have come with the truth.` So they slaughtered it, though they were near to not doing it.

72. And (recall) when you killed a man and disputed concerning it, but Allah brought forth that which you were concealing.

73. So We said, `Strike him with a part of it.` Thus Allah revives the dead,

|  |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
|--|--|-------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|------------------|-------------------|----------------|----------|
| أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا   |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| They said,   | 67                                       | the ignorant.           | among              | I be               | that                      | in Allah         | `I seek refuge    |                |          |
| أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِصٌ وَلَا يَكَرُّ عَوَانٌ بَيْنَ   |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| Indeed, He   | He said,                                 | it (is).                | what               | to us              | to make clear             | (to) your Lord   | for us            | `Pray          |          |
| ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾ قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| between  | middle aged                              | young,                  | and not            | old                | not                       | (is) a cow       | [Indeed] it says, |                |          |
| النَّظِيرِ ﴿٦٩﴾ قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ                         |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| for us   | `Pray                                    | They said,              | 68                 | you are commanded. |                           |                  | what              | so do          | that,    |
| النَّظِيرِ ﴿٦٩﴾ قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ                         |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| says,  | Indeed, He                               | He said,                | (is) its color.    | what               | to us                     | to make clear    | (to) your Lord    |                |          |
| النَّظِيرِ ﴿٦٩﴾ قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ                         |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| pleasing   | (in) its color,                          | bright                  | yellow,            | a cow              | [Indeed] it is            |                  |                   |                |          |
| النَّظِيرِ ﴿٦٩﴾ قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ                         |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| (to) your Lord   | for us                                   | `Pray                   | They said,         | 69                 | (to) those who see (it).` |                  |                   |                |          |
| النَّظِيرِ ﴿٦٩﴾ قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ                         |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| to us.   | look alike                               | [the] cows              | Indeed,            | it (is).           | what                      | to us            | to make clear     |                |          |
| وَأِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ  |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| 70   | (will) surely be [those who are] guided. |                         |                    |                    |                           | wills Allah,     | if                | And indeed we, |          |
| وَأِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ  |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| the earth,   | to plough                                | trained                 | not                | (is) a cow         | [Indeed] it says,         |                  |                   | Indeed, He     | He said, |
| وَأِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ  |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| Now  | They said,                               | in it.                  | blemish            | no                 | sound,                    | the field;       | water             | and not        |          |
| وَأِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ  |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| وَأِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ  |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| they were near   | and not                                  | So they slaughtered it, |                    |                    |                           | with the truth.  | you have come     |                |          |
| وَأِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ  |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| concerning it,   | then you disputed                        | a man,                  | you killed         | And when           | 71                        | (to) doing (it). |                   |                |          |
| وَأِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ  |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| 72   | concealing.                              | you were                | what               | (is) [the One Who] | brought forth             |                  |                   | but Allah      |          |
| وَأِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ  |  |                         |                    |                    |                           |                  |                   |                |          |
| the dead,  | Allah revives                            | Like this               | with a part of it. | Strike him         |                           |                  | So We said,       |                |          |

and shows you **His** Signs, perhaps you may use your intellect.

74. Then (even after that) your hearts hardened like stones or even worse in hardness. And indeed, there are stones from which rivers gush forth, and indeed, there are some of them (i.e., the stones) which split asunder and water flows from them, and indeed, there are some of them (i.e., the stones) which fall down for fear of Allah. And Allah is not unaware of what you do.

75. Do you hope (O believers!) that they would believe you while indeed a party of them used to hear the words of Allah and then distort it after they had understood it, knowingly?

76. And when they meet those who believe, they say, 'We have believed.' But when they are alone with one another, they say, 'Do you tell them what Allah has revealed to you so that they (might) use it in argument against you before your Lord? Do you not then understand?'

77. Do they not know that Allah knows what they conceal and what they declare?

78. And among them are unlettered (i.e., illiterate) people

|   |                            |                           |                               |                             |
|---|----------------------------|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| وَيُزَيِّنُكُمْ ءَايَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾   |                            |                           |                               |                             |
| 73  | (may) use your intellect.  | perhaps you               | His Signs,                    | and shows you               |
| ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسَوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٤﴾ أَفَنُظْمِعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا قَالُوا ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَا بِعَضُفُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾ أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرُوكُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾ وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ |                            |                           |                               |                             |
| or  | (became) like [the] stones | so they                   | that                          | after                       |
| Then hardened   | your hearts                | Then hardened             |                               |                             |
| certainly (there are some) which  | the stones                 | from                      | And indeed, (in) hardness.    | stronger                    |
| certainly (there are some) which  | from them                  | and indeed, (the) rivers, | from it                       | gush forth                  |
| from them   | and indeed, (the) water,   | from it                   | so comes out                  | split,                      |
| And Allah (is) not  | of Allah.                  | fear                      | for                           | fall down                   |
| certainly (there are some) which  |                            |                           |                               |                             |
| they will believe   | that                       | Do you hope               | 74                            | you do.                     |
| of what   | unaware                    |                           |                               |                             |
| (who used to) hear  | of them,                   | a party                   | while indeed (there) has been | [for] you                   |
| they understood it,   | [what]                     | after                     | they distort it               | then                        |
| the words of Allah,   |                            |                           |                               |                             |
| believe[d],   | those who                  | they meet                 | And when                      | 75                          |
| know?   | while they                 |                           |                               |                             |
| some of them  | meet in private            | But when                  | 'We have believed.'           | they say,                   |
| to you  | Allah has revealed         | what                      | 'Do you tell them             | they say,                   |
| with some (others),   |                            |                           |                               |                             |
| Do (you) then not   | your Lord?                 | before                    | therewith                     | so that they argue with you |
| what  | knows                      | Allah                     | that                          | they know                   |
| Do not  | 76                         | understand?               |                               |                             |
| (are) unlettered ones,  | And among them             | 77                        | they declare?                 | and what                    |
| they conceal  |                            |                           |                               |                             |

who do not know the Book except (see therein their own) wishful thinking, and they do nothing but guess.

79. So woe to those who write the book with their own hands, then say, 'This is from Allah,' to exchange it for a little price. So woe to them for what their hands have written and woe to them for what they earn.

80. And they say, 'Never will the Fire touch us except for a few days.' Say, 'Have you taken a covenant from Allah, so that Allah will never break His Covenant? Or do you say against Allah that which you do not know?'

81. Yes, (on the contrary) whoever earns evil and his sins have surrounded him - those are the companions of the Fire; they will abide in it forever.

82. And those who believe and do righteous deeds, those are the companions of Paradise; they will abide in it forever.

83. And (recall) when We took the covenant from the Children of Israel (saying), 'Do not worship except Allah, and be good to parents, relatives, orphans and the needy, and speak good to people and establish the prayer

|  |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|---------------------------|---------------|
| لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنَّهُمْ                 |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| they   | and not               | wishful thinking      | except                | the book               | (who) do not know    |                           |               |
| إِلَّا يَظُنُّونَ ۖ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ                    |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| write  | to those who          | So woe                | 78                    | guess.                 | (do anything) except |                           |               |
| الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ    |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| (is) from Allah,   | `This                 | they say,             | then,                 | with their (own) hands | the book             |                           |               |
| لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ     |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| have written   | for what              | to them               | So woe                | little.                | (for) a price        | with it                   | to barter     |
| أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ وَقَالُوا               |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| And they say,  | 79                    | they earn.            | for what              | to them                | and woe              | their hands               |               |
| لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً قُلْ            |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| Say,   | numbered.             | (for) days            | except                | the Fire               | touch us             | `Never will               |               |
| أَتُخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ            |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| Allah break  | so never will         | a covenant,           | Allah                 | from                   | `Have you taken      |                           |               |
| عَهْدَهُ ۚ أَمْ نَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ           |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| 80   | not you know?         | what                  | Allah                 | against                | (do) you say         | Or                        | His Covenant? |
| بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| [so] those   | his sins -            | and surrounded him    | evil                  | earned                 | whoever              | Yes,                      |               |
| أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ                              |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| 81   | (will) abide forever. | in it                 | they                  | of the Fire;           | (are) the companions |                           |               |
| وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ    |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| (are) the companions   | those                 | righteous deeds,      | and did               | believed               | And those who        |                           |               |
| الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ                                      |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| We took  | And when              | 82                    | (will) abide forever. | in it                  | they                 | of Paradise;              |               |
| مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ              |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| Allah,   | except                | `You will not worship |                       | (of) Israel,           | (from) the Children  | the covenant              |               |
| وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ         |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| and [the] orphans  |                       | and (with) relatives  |                       | (be) good              |                      | and with [the] parents    |               |
| وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ      |                       |                       |                       |                        |                      |                           |               |
| the prayer   |                       | and establish         |                       | good,                  |                      | to [the] people and speak |               |
|  |                       |                       |                       | and the needy,         |                      |                           |               |

and give the *zakah*.<sup>٨٢</sup>  
Then you turned away,  
except a few of you,  
and you were refusing.

84. And when We took  
your covenant, 'Do not  
shed your (i.e., each  
other's) blood or evict  
yourselves (one  
another) from your  
homes.' Then you  
ratified while you were  
witnessing.

85. Then you are those  
(same ones) who kill  
one another and evict a  
party of you from their  
homes, support one  
another against them  
in sin and  
transgression. And if  
they come to you as  
captives, you ransom  
them; while their  
eviction (itself) was  
forbidden to you. So  
do you believe in part  
of the Book and  
disbelieve in (another)  
part? Then what  
should be the  
recompense for those  
who do so among you  
except disgrace in  
worldly life; and on  
the Day of  
Resurrection they will  
be sent back to the  
most severe  
punishment? And  
Allah is not unaware  
of what you do.

86. Those are the ones  
who have bought the  
life of this world (in  
exchange) for the  
Hereafter; so the  
punishment will not be  
lightened for them, nor  
will they be helped.

87. And indeed We gave  
Musa the Book and  
We followed him up  
with (a succession of)

|   |                   |                          |                            |                       |                           |                    |                   |
|---|-------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------|-------------------|
| وَأَتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ           | of you,           | a few                    | except                     | you turned away,      | Then                      | the <i>zakah</i> . | and give          |
| وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٤﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ                  | your covenant,    | We took                  | And when                   | 83                    | refusing.                 | and you (were)     |                   |
| لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ | your homes,       | from                     | yourselves                 | and (will) not evict  | your blood                | 'You will not shed |                   |
| ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٥﴾ ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ     | (are) those       | you                      | Then                       | 84                    | (were) witnessing.        | while you          | you ratified then |
| تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ  | their homes,      | from                     | of you                     | a party               | and evict                 | yourselves         | (who) kill        |
| تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَإِنْ                   | And if            | and [the] transgression. | in sin                     | against them          | [you] support one another |                    |                   |
| يَأْتُوكُمْ أُسْرَىٰ تَنْفِدُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ              | to you            | (was) forbidden          | while it                   | you ransom them;      | (as) captives,            | they come to you   |                   |
| إِخْرَاجُهُمْ أَفْتَوْمُنُونَ بِنِعْصِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ             | and disbelieve    | the Book                 | in part of                 | So do you believe     | their eviction.           |                    |                   |
| بِنِعْصٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ  | does              | (for the one) who        | (should be the) recompense | Then what             | in part?                  |                    |                   |
| ذَٰلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا                    | (of) the world;   | the life                 | in                         | disgrace              | except                    | among you,         | that              |
| وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ أَلْقِمَهُمْ يُرْدُونَ إِلَىٰ أَشَدِّ                  | (the) most severe | to                       | they will be sent back     | of [the] Resurrection | and (on the) Day          |                    |                   |
| الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾ أُولَٰئِكَ       | Those             | 85                       | you do.                    | of what               | unaware                   | And Allah (is) not | punishment?       |
| الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا                | so not            | for the Hereafter;       | (of) the world             | the life              | bought                    | (are) the ones who |                   |
| يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٨٦﴾                    | 86                | will be helped.          | they                       | and not               | the punishment            | for them           | will be lightened |
| وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ            | after him         | and We followed up       | the Book                   | Musa                  | We gave                   | And indeed         |                   |

Messengers. And We gave Isa, the son of Maryam, clear signs and supported him with the Holy Spirit. Is it not so, that whenever there came to you a Messenger with what you yourselves did not desire, you acted arrogantly? So a party (of Messengers) you denied and another party you killed.

88. And they said, 'Our hearts are wrapped.' Nay, Allah has cursed them for their disbelief; so little is that which they believe.

89. And when there came to them a Book (Qur'an) from Allah confirming what was with them, though before that they used to pray for victory over disbelievers - then when there came to them that which they recognized, they disbelieved in it. So the curse of Allah is on the disbelievers.

90. Evil is that for which they have sold themselves, that they disbelieved in what Allah has revealed, grudging that Allah sends down of His Grace upon whom He wills from among His servants. So they have drawn on themselves wrath upon wrath. And for the disbelievers is a humiliating punishment.

91. And when it is said to them, 'Believe in what Allah has revealed,' they say, 'We believe (only) in what was revealed to us.' And they disbelieve in what came after it, while it is

|                          |   |                                |  |                          |                    |
|--------------------------|---|--------------------------------|--|--------------------------|--------------------|
| بِالرُّسُلِ              | وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ |                                |  |                          |                    |
| with [the] Messengers.   | And We gave                                     | Isa                            | the son                                  | of Maryam                | [the] clear signs  |
| وَأَيَّدْنَاهُ           | بِرُوحِ الْقُدُسِ                               | أَفْكَلَمَّا                   | جَاءَكُمْ                                |                          |                    |
| and We supported him     | with the Holy Spirit.                           | Is it (not) so (that) whenever | came to you                              |                          |                    |
| رَسُولٌ                  | بِمَا لَا تُهَوِّىْ                             | أَنْفُسُكُمْ                   | أَسْتَكْبَرْتُمْ                         | فَفَرِيقًا               |                    |
| a Messenger              | with what                                       | (do) not desire                | yourselfs,                               | you acted arrogantly?    | So a party         |
| كَذَّبْتُمْ              | وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ                          | ﴿٨٧﴾                           | وَقَالُوا                                | قُلُوبُنَا               |                    |
| you denied,              | and a party                                     | you kill(ed).                  | 87                                       | And they said,           | 'Our hearts        |
| عُلْفٌ                   | بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ                         | يَكْفُرِهِمْ                   | فَقَلِيلًا                               | مَا                      |                    |
| (are) wrapped.'          | Nay,  | Allah has cursed them          | for their disbelief;                     | so little                | (is) that which    |
| يُؤْمِنُونَ              | ﴿٨٨﴾  | وَلَمَّا جَاءَهُمْ             | كِتَابٌ                                  | مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ     |                    |
| they believe.            | 88  | And when                       | came to them                             | a Book                   | from Allah         |
| مُصَدِّقٌ                | لِّمَا مَعَهُمْ                                 | وَكَانُوا                      | مِنْ قَبْلُ                              | يَسْتَفْتِحُونَ          |                    |
| confirming               | what (was) with them,                           | though they used to            | before                                   | (that), pray for victory |                    |
| عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا | فَلَمَّا جَاءَهُمْ                              | مَا عَرَفُوا                   |  |                          |                    |
| those who                | disbelieved -                                   | then when                      | came to them                             | what                     | they recognized,   |
| كَفَرُوا بِهِ            | فَلَعَنَهُ اللَّهُ                              | عَلَى الْكَافِرِينَ            | ﴿٨٩﴾                                     |                          |                    |
| they disbelieved         | in it.  | So the curse                   | of Allah                                 | (is) on                  | the disbelievers.  |
| بِشْمَا                  | أَشْتَرَوْا بِهِ                                | أَنْفُسَهُمْ                   | أَنْ يَكْفُرُوا                          | بِمَا                    |                    |
| Evil (is) that           | for which they have sold                        | themselves,                    | that                                     | they disbelieve          | in what            |
| أَنْزَلَ اللَّهُ         | بَغْيًا   | أَنْ يُنْزِلَ اللَّهُ          | مِنْ فَضْلِهِ                            | عَلَى مَنْ               |                    |
| Allah has revealed,      | grudging  | that                           | Allah sends down                         | of                       | His Grace          |
| يَشَاءُ                  | مِنْ عِبَادِهِ                                  | فَبَاءُوا بِغَضَبٍ             | عَلَى                                    |                          |                    |
| He wills                 | from  | His servants.                  | So they have drawn (on themselves) wrath | upon                     |                    |
| غَضَبٍ                   | وَاللَّكَافِرِينَ                               | عَذَابٌ مُّهِينٌ               | ﴿٩٠﴾                                     | وَإِذَا                  |                    |
| wrath.                   | And for the disbelievers                        | (is) a punishment              | humiliating.                             | 90                       | And when           |
| قِيلَ لَهُمْ             | ءَامِنُوا بِمَا                                 | أَنْزَلَ اللَّهُ               | قَالُوا                                  | نُؤْمِنُ                 |                    |
| (it) is said             | to them,  | 'Believe                       | in what                                  | 'We believe              | they say,          |
| بِمَا                    | أَنْزَلَ  | عَلَيْنَا                      | وَيَكْفُرُونَ                            | بِمَا                    | وَرَأَاهُمْ وَهُوَ |
| in what                  | was revealed                                    | to us.'                        | And they disbelieve                      | in what                  | (is) besides it,   |



the truth confirming that which is with them. Say, 'Then why did you kill the Prophets of Allah before, if you were believers?'

92. And indeed Moses came to you with clear signs, yet you took the calf (in worship) after he left, and you were wrongdoers.

93. And when We took your covenant and We raised above you the mount, 'Hold firmly what We gave you and listen,' they said, 'We heard and we disobeyed.' And they were made to imbibe (the love of) the calf into their hearts because of their disbelief. Say, 'Evil is that which your faith orders you, if you are believers.'

94. Say, 'If the home of the Hereafter with Allah is exclusively for you and not for others of mankind, then wish for death, if you are truthful.'

95. And they will never wish for it, ever, because of what their hands have sent ahead (i.e., their deeds). And Allah is Knowing of the wrongdoers.

96. And you will surely find them the most greedy of mankind for life, and (even greedier) than those who associate partners with Allah. Each one of them loves

|   |                     |                       |                                     |                    |                             |
|---|---------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------------|-----------------------------|
| الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ             |                     |                       |                                     |                    |                             |
| (did) you kill  | 'Then why           | Say,                  | (is) with them.                     | what               | confirming (is) the truth   |
| أَنْبِيََاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾         |                     |                       |                                     |                    |                             |
| 91  | believers?'         | you were              | if                                  | before,            | the Prophets of Allah       |
| وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ |                     |                       |                                     |                    |                             |
| the calf  | you took            | yet                   | with [the] clear signs,             | Musa               | came to you And indeed      |
| مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٩٢﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا               |                     |                       |                                     |                    |                             |
| We took   | And when            | 92                    | (were) wrongdoers.                  | and you            | after him                   |
| مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا                 |                     |                       |                                     |                    |                             |
| what  | 'Hold               | the mount,            | over you                            | and We raised      | your covenant               |
| ءَاتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَسْمِعُوا قَالُوا سَمِعْنَا                 |                     |                       |                                     |                    |                             |
| 'We heard   | They said,          | and listen.'          | with firmness                       | We gave you,       |                             |
| وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ                      |                     |                       |                                     |                    |                             |
| (love of) the calf  | their hearts        | in                    | And they were made to drink         | and we disobeyed.' |                             |
| بِكُفْرِهِمْ قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيمَانُكُمْ إِنْ         |                     |                       |                                     |                    |                             |
| if  | your faith,         | orders you (to do) it | 'Evil (is) that                     | Say,               | because of their disbelief. |
| كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾ قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ             |                     |                       |                                     |                    |                             |
| the home  | for you             | is                    | 'If -                               | Say,               | 93 believers.' you are      |
| الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا   |                     |                       |                                     |                    |                             |
| then wish   | the mankind,        | excluding             | exclusively,                        | with Allah         | of the Hereafter            |
| الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَنْ                          |                     |                       |                                     |                    |                             |
| And never will  | 94                  | truthful.'            | you are                             | if                 | (for) [the] death,          |
| يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ             |                     |                       |                                     |                    |                             |
| And Allah   | their hands.        | (of what) sent ahead  | because                             | ever,              | they wish for it,           |
| عَلِيمٌ ﴿٩٥﴾ بِالظَّالِمِينَ وَلَنَجِدَهُمْ                             |                     |                       |                                     |                    |                             |
| And surely you will find them   | 95                  | of the wrongdoers.    | (is) All-Knower                     |                    |                             |
| أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَىٰ حَيَوتِهِمْ وَمِنَ الَّذِينَ                   |                     |                       |                                     |                    |                             |
| those who   | and (greedier) than | life,                 | for                                 | of [the] mankind   | the most greedy             |
| أَشْرَكُوا يَوْمَئِذٍ أَحَدَهُمْ لَوْ                                   |                     |                       |                                     |                    |                             |
| if  | (each) one of them  | Loves                 | associate[d] partners (with Allah). |                    |                             |